

Tischfräsmaschine

Spindle Moulder

Toupie

**TF/
TFS
1245**



HOFMANN Tischfräse TFS 1245 mit den Optionen Tischgröße 2.000 mm, Tischeschieber, Vorschubapparat und Abschnenkvorrichtung für Fräsanschlag.

HOFMANN spindle moulder TFS 1245 with the options table size 2.000 mm, sliding bed plate, feeder and swivel down device for milling fence.

Toupie Hofmann TFS 1245 avec les options suivantes: rallonge de table 2000 mm, tablier de puit coulissant, entraîneur et système de dégagement du guide par rotation.



**Wertvolle
Leistungskraft.**

VALUABLE PERFORMANCE POWER.

UNE PUISSANCE DE RENDEMENT PRÉCIEUSE.



Die Besten sind meist auch die Schnellsten.

HOFMANN Tischfräse TF/TFS 1245 – Fräsen in der Premiumklasse und dabei so flexibel wie Ihre Ansprüche. Durch die umfangreichen Ausstattungsmöglichkeiten und die clever durchdachten Bedienkonzepte bleiben keine Wünsche offen. Selbstverständlich in der traditionell soliden HOFMANN-Qualität aus robustem Grauguss für höchste Stabilität und Laufruhe.

The **best** ones are most often the **fastest** ones.

HOFMANN spindle moulder TF/TFS 1245 - the premium class of milling and thereby as flexible as your demands. With comprehensive equipment options and cleverly designed operation concepts there is no wish left unfulfilled. The traditionally rock-solid HOFMANN quality of sturdy grey cast iron is taken for granted for maximum stability and smooth running.

Les **meilleurs** sont souvent les **plus rapides**.

Les **toupies HOFMANN TF/TFS 1245-Le fraisage en première classe** aussi flexible que vos exigences. Grâce aux nombreuses possibilités de déclinaisons et au concept astucieux et bien pensé de l'utilisation machine, tous vos vœux seront comblés. Et tout ça bien sûr dans la traditionnelle et solide Qualité Hofmann en fonte grise pour une stabilité et un silence de fonctionnement impressionnant.

Das gibt es nur bei Hofmann!



Alles im Griff - mit Bedien-Komfort der Extraklasse!

Everything is under control - with high-class operating convenience!

Maîtrise parfaite - avec un confort d'utilisation Extra!



Bedienpult TFS 1245 bei Bedieneinheit Automatik. Diese beinhaltet die Vorwählautomatik für Höhe und Schwenkung (optional für Anschlag und Funktionsstativ), Tastatur für die Maß- und Programmplatzeingabe und 99 Speicherplätze.

Control panel TFS 1245 version „Automatic“. This one includes the preselection mechanism for the height and tilt adjustment (additional axes for fence and operating support), keyboard for the measure and program input and 99 program storage places.

Pupitre de commande de la version TFS 1245 Automatique. Elle inclut la sélection automatique de la hauteur et de l'inclinaison d'arbre (fonction guide et entraîneur en option). Clavier pour la saisie des dimensions et la sélection des emplacements programme avec la possibilité d'enregistrer 99 programmes.



Bedienpult CNC-Eco mit 5,7“ Touchscreen Bildschirm.

Control panel CNC-Eco with 5,7“ touchscreen display.

Pupitre de commande CNC Eco avec écran tactile 5.7“.



Bedienpult CNC-Komfort mit 10,4“ Touchscreen Bildschirm.

Control panel CNC-Comfort with 10,4“ touchscreen display.

Pupitre de commande CNC Confort avec écran tactile 10.4“.



Hochwertiger Maschinenbau – Made in Germany

High-quality mechanical engineering - made in Germany.

Construction de qualité supérieure - Fabrication allemande.

Das gibt es nur
bei Hofmann!



Sparen Sie Zeit und Geld mit den Hofmann Pluspunkten

Save your time and money with all the HOFMANN benefits.

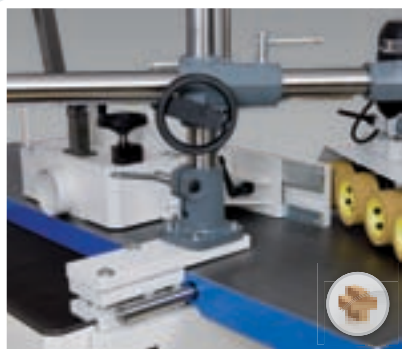
*Economisez du temps et de l'argent grâce au „Plus“
de Hofmann.*



*Gegenanschlag mit Zähluhren zum
exakten Fräsen auf Format.*

*Counter stop with digital readouts
for the exact milling on size.*

*Contre butée avec compteur
numérique pour un fraisage au
format exact.*



*Konsole, zusätzlich schwenkbar.
Wenn Vorschubapparat nicht auf
dem Tisch montiert werden soll.*

*Console, additionally slewable - if
the feeder should not be mount on
the table.*

*Console de support d'entraîneur
lorsque celui-ci ne doit pas être
monté sur la table.*



*Rückschlagschutz zum
Einsetzfräsen.*

*Kickback guard for insert
moulding.*

*Système de protection pour
le travail à l'arbre.*



*Schiebeschlitten zum Zapfen und
Schlitzen für den Aufbau auf dem
Maschinentisch.*

*Sliding table for cutting of
mortises and tenons mounted
on the machine table.*

*Chariot de tennonage à monter
sur la table de travail.*



Schutzhaube für Schiebeschlitten.

*Protection hood for the sliding
table.*

*Protection pour le chariot
à tennonner.*



*Rolltisch zum Zapfen und Schlit-
zen. Höhenverstellbar, einschieb-
bar zur Spindel sowie abklappbar.*

*The sliding table carriage for cut-
ting mortises and tenons. Height
adjustable, insertable to the spin-
dle and even down-foldable.*

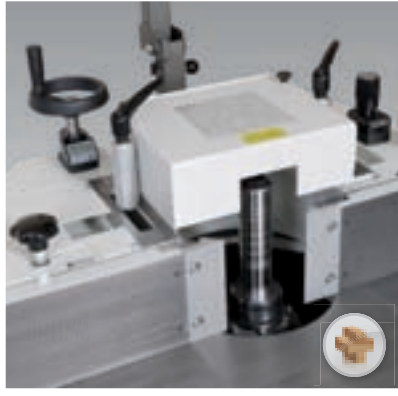
*Table à rouleaux pour le tennonna-
ge. Réglable en hauteur, démontab-
le, décalage vers l'arbre possible.*



Fränschlag Typ 2601 Effizient. Gesamtverstellung über Handrad nach Digitalzähler und Einlaufbackenfeineinstellung über Zylinderknopf. Gussanschlagbacken.

Fence type 2601 Efficient. Central fast adjustment with hand wheel according digital read-out and fine tuning of the infeed jaw with cylinder rotary knob, cast iron jaws.

Guide d'arbre Type 2601 Performant. L'ensemble des réglages se fait à l'aide d'une manivelle et d'un compteur digital, le réglage fin des joues d'entrée de guide quant à lui se fait par un bouton cylindrique.



Fränschlag Typ 2610. Gesamtverstellung über Handrad nach LCD-Anzeige mit Umschaltmöglichkeit auf Werkzeug-Nullmaß. Digitalanzeige für die Einlaufbackeneinstellung. Massiver Anschlag für schwere Bearbeitung.

Fence type 2610. Central fast adjustment with hand wheel according LCD-display with switching option to zero relating to the tool. Digital display for the single adjustment of the infeed jaw. Rock-solid fence for heavy machining.

Guide d'arbre Type 2610. Les réglages se font à l'aide d'une manivelle avec affichage LCD avec la possibilité de basculer sur la position 0 de l'outil. Affichage digital pour le réglage des joues d'entrée de guide. Butée massive pour travaux lourds.



Fränschlag Typ 2610-LED-E / CNC. Elektrische Verstellung bzw. Positionierung des Anschlags, inkl. zweifacher pneumatischer Klemmung. Exakte Fixierung auch bei schwerster Zerspanung. Abbildung mit Integralanschlagbacken.

Fence type 2610-LED-E / CNC. Electromotive adjustment resp. positioning of the fence. Pneumatically double clamping of the fence for an exact fixation even on heaviest chip removal. Illustrated with integral jaws.

Guide d'arbre Type 2610 -LED-E / CNC. Réglage et positionnement électrique du guide. Serrage pneumatique double du guide pour une fixation parfaite même dans les cas extrêmes. Illustration avec joues de guide intégrales.



Tisch mit Tischschieber, für die schnelle und sichere Einstellung der Tischöffnung. Inklusive Tischeinsatz für Werkzeuge bis Ø 250 mm. Optional Tischeinsatz für Werkzeuge bis Ø 160 mm.

Table with sliding bed plate for the fast and secure adjustment of the table opening. Including an insert from aluminium with hard-coating for tools up to Ø 250 mm with. Optionally available an insert for tools up to Ø 160 mm.

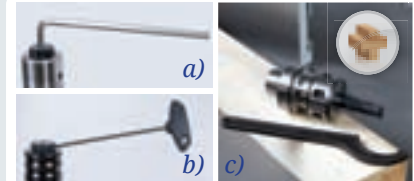
Table de travail avec tablier coulissant pour une ouverture du puit sûre et rapide. Fermoir pour outils jusqu'à Ø 250mm. En option, fermoir pour outils jusqu'à Ø 160mm.



Das im Maschinenständer integrierte Zubehörfach bietet praktischen Zusatznutzen.

The tool deposit, which is integrated in the machine front, gains perceptible added value.

L'armoire de rangement intégrée au bâti offre des avantages complémentaires très pratique.



*a) Fräsdorn Duo
b) Fräsdorn Duo mit Schnellspannmutter „fix“
c) Spannzangenfutter (hier HSK)*

*a) milling arbor Duo
b) milling arbor Duo with clamping nut „fix“
c) collet chuck (HSK shown)*

*a) Arbre porte fraise Duo
b) Arbre porte fraise Duo avec système de serrage rapide „Fix“
c) Équipé de l'attachement HSK*



HOFMANN Tischfräse TFS 1245 CNC Komfort. Zwei-Achsensteuerung für Höhe und Schwenkung mit 10,4" Touchscreen Bildschirm. Optional u.a. Funktionsstativ.

HOFMANN spindle moulder TFS 1245 Comfort. 2-axes control for height and tilt adjustment with 10,4" touch-screen monitor. Optional among others operating support.

Toupie HOFMANN TFS 1245 CNC Comfort. Deux axes numérisés, hauteur et inclinaison de l'arbre, équipée de l'écran tactile 10.4". En option on trouve la fonction „Stativ“ pour l'entraîneur.



HOFMANN Guardian. Bei nicht geklemmten Anschlagbacken lässt sich die Maschine erst gar nicht starten.

HOFMANN Guardian. If a jaw is not clamped the machine cannot be started.

HOFMANN Guardian. Si les joues de guides ne sont pas serrées, la machine ne démarre pas.



HOFMANN Pointer zum Bestimmen des Nullpunkts in der Höhe und Tiefe. Bei Kontakt erfolgt ein optisches und akustisches Signal.

HOFMANN Pointer for defining the zero point in height and depth. On reaching the zero point there is an optical and acoustical signal.

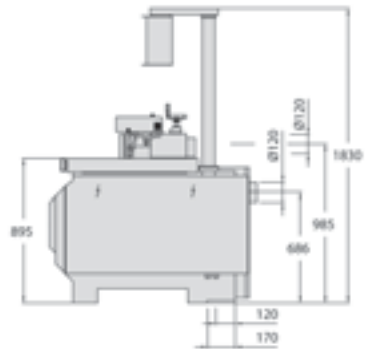
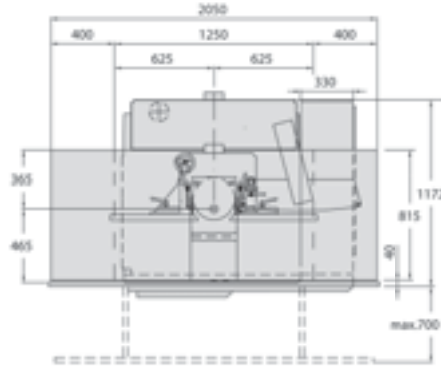
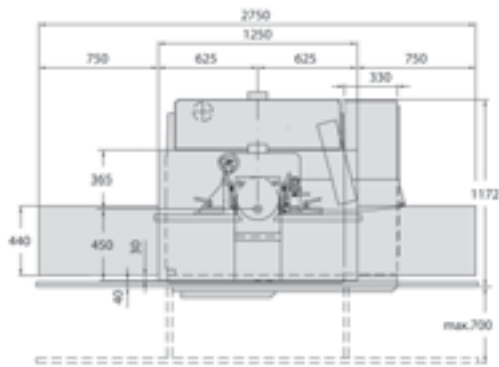
HOFMANN Pointer pour définir le point 0 de la hauteur et de la profondeur. Signal acoustique et visuel lors du contact.



Bogenfrässchutz FRS 95 und Bogenfräsmaster. Zum Fräsen am Anlaufring

Curved work guard FRS 95 and Bowmouldmaster for working at ring fence.

Système de protection FRS 95 et Chantournix pour le travail à l'arbre.



Technische Daten TECHNICAL SPECIFICATIONS Données techniques

TF(S) 1245

Tischbreite / table width / Largeur de table	mm	815
Tischlänge* / table length* / Longueur de table*	mm	1.250
Tischhöhe / machine height / Hauteur de table	mm	890
Tischringe Ø* / table rings-Ø* / Bagues de puit-Ø*	mm	420/252/206/105/66
Schwenkbereich** / swivel range** / Valeurs d'inclinaison**	°	- 45,5 bis + 45,5
Frässpindel Ø* / spindle Ø* / Arbre de fraisage*	mm	30
Aufspannlänge* / mounting length* / Surface de serrage*	mm	140
Höhenverstellung Spindel max. / max. height range of the spindle till / Hauteur d'arbre max.	mm	150
Höhenverstellbereich Funktionsstativ (optional) / max. height range of operating support (optional) / Réglage de la hauteur de l'entraîneur (option)	mm	0-175
Motorstärke* / engine power* / Puissance moteur*	kW	7,5
Drehzahlen* / engine speeds* / Vitesses de rotation*	U/min.	3.000/4.500/6.000/9.000
Absaugstutzen Ø (2 Stück) / extraction chute Ø (2 chutes) / Bouches d'aspiration-Ø (2 unités)	mm	120
Mindestluftstrom / minimum airflow / Débit d'air minimum	m ³ /h	1.440
Gewicht / weight / Poids	kg	950
Aufstelltiefe / depths footprint max / Profondeur	mm	1.195

* Angaben im Standard, optional erweiterbar, ** nur bei TFS 1245, da TF 1245 nicht schwenkbar / * standard configuration, optionally upgradable, ** only on TFS 1245, because TF 1245 is not tiltable / * Données standard, possibilité d'options, **uniquement pour version inclinable TFS 1245



HOLZ.ARBEIT.MASCHINE.
seit 1919

HOFMANN
HOLZBEARBEITUNGSMASCHINEN

Ihr Fachhändler:
Your specialist dealer:
Votre commerçant spécialisé:

Hofmann Maschinenfabrik GmbH

Hofmannstr. 23 · 91438 Bad Windsheim · Postfach 328 · FON: +49 (0) 98 41 - 650 421 · FAX: +49 (0) 98 41 - 650 425
info@hofmann-maschinen.de · www.hofmann-maschinen.de